

**GEMEINDE
BURGSTALL**

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE
DI POSTAL**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**Sitzung vom - Seduta del
25.08.2026**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**Uhr - Ore
19:00

ST - Schuljahr 2026/2027: Festsetzung der Kindergartengebühr von Burgstall und den Kostenbeitrag für die Mahlzeiten für das verpflichtende Kindergartenjahres

Oggetto: ST - anno scolastico 2026/2027: determinazione della retta per la scuola d'infanzia di Postal e del contributo per i pasti per l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol Regionalgesetz Nr. 2/2018 festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige Legge Regionale n. 2/2018, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

	entschuldigt abwesend	assente giustificato	unentschuldigt abwesend	assente ingiustificato
UNTERKOFER Othmar-Franz				
BRUGGER Hansjörg				
CONDOTTA Alessio				
MALLEIER Irene				
NART Tanja				

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Doris von DELLEMANN

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

UNTERKOFER Othmar-Franz

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

ST - Schuljahr 2026/2027: Festsetzung der Kindergartengebühr von Burgstall und den Kostenbeitrag für die Mahlzeiten für das verpflichtende Kindergartenjahres

Oggetto: ST - anno scolastico 2026/2027: determinazione della retta per la scuola d'infanzia di Postal e del contributo per i pasti per l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Die Gemeinde Burgstall führt den deutschen und italienischen Landeskindergarten von Burgstall.

Ab dem Kindergartenjahr 2025/2026 wurde laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1111 vom 03.12.2024 ein verpflichtendes Kindergartenjahr in den Gemeinden Südtirols eingeführt. Kinder, die im Schuljahr, auf das sich die Einschreibung bezieht, im Zeitraum vom 1. Mai bis zum 31. August das fünfte Lebensjahr vollenden, sowie Kinder, die im dem Einschreibungsjahr folgenden Schuljahr bis Ende April das fünfte Lebensjahr vollenden, sind verpflichtet, ein Jahr lang den Kindergarten zu besuchen. Eltern haben die Möglichkeit, eine Eigenerklärung abzu-geben, wenn sie den Kindergartenbesuch nicht wahrnehmen möchten. Für den Besuch des verpflichtenden Kindergarten-jahres ist ein Kostenbeitrag für die Mahlzeiten zu entrichten. Der Betrag wird von der Gemeinde festgelegt.

Die Gemeinde schlägt vor, dass die Kindergartengebühren und der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten während des verpflichtenden Kindergartenjahres im selben Ausmaß eingehoben werden sollen, da die Beträge in beiden Fällen einen Teil der Kosten für die Abwicklung der Ausspeisung während des Kindergarten-besuchs decken.

Zur Kenntnis genommen, dass die zuständige Referentin vorschlägt, die Tarife für das Schuljahr 2026/2027 im Verhältnis zum Vorjahr nicht zu erhöhen.

Für das Schuljahr 2026/2027 soll im Sinne des ersten Absatzes des Art. 7 des L.G. Nr. 36/76 folgender monatlicher Beitrag für den Besuch des Kindergartens, sowie für den Kostenbeitrag für die Mahlzeiten für das verpflichtende Kindergartenjahr verlangt werden:

LA GIUNTA COMUNALE

Ricordato che, il Comune di Postal gestisce la scuola per l'infanzia provinciale tedesca e italiana di Postal.

A partire dall'anno scolastico 2025/2026, nei comuni dell'Alto Adige è stato introdotto l'obbligo di frequenza di un anno alla scuola d'infanzia secondo la Delibera della Giunta Provinciale n. 1111 del 03/12/2024. Le bambine e i bambini che nell'anno scolastico a cui si riferisce l'iscrizione compiono il quinto anno di età nel periodo tra il 1° maggio e il 31 agosto e le bambine e i bambini che nell'anno scolastico successivo a quello a cui si riferisce l'iscrizione, compiono il quinto anno di età entro aprile, devono obbligatoriamente frequentare un anno nella scuola dell'infanzia. I genitori hanno la possibilità di presentare un'autodichiarazione se non desiderano usufruire della scuola d'infanzia. Per la frequenza durante l'anno obbligatorio è previsto il pagamento di un contributo spesa per i pasti. L'importo viene stabilito dal comune.

Il Comune propone che le rette della scuola dell'infanzia e il contributo spesa per i pasti durante l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia siano riscossi nella stessa misura, poiché in entrambi i casi gli importi coprono una parte dei costi di somministrazione dei pasti durante la frequenza alla scuola materna.

Preso atto che l'assessora responsabile propone di non aumentare la retta per l'anno scolastico 2026/2027 rispetto all'anno precedente.

La retta di frequenza per l'anno scolastico 2026/2027 nonché il contributo spesa per i pasti durante l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia richiesta in base all'art. 7 della L.P. n. 36/76 – capo 1° saranno determinate come segue:

a) für die in der Gemeinde Burgstall ansässigen Kinder:

53,00 EURO für das 1. Kind
33,00 EURO für das 2. Kind
31,00 EURO für das 3. Kind und jedes weitere derselben Familie

b) für nicht in der Gemeinde Burgstall ansässige Kinder:

78,00 EURO für das 1. Kind
62,00 EURO für das 2. Kind
60,00 EURO für das 3. Kind und jedes weitere derselben Familie

Die Kostenbeiträge für die Mahlzeiten während des verpflichtenden Kindergartenjahres unterliegen der Mehrwertsteuer von 4%, die obigen Beträge sind deshalb inklusive der MwSt. zu verstehen. Die Kindergartengebühren bleiben hingegen mehrwertsteuerfrei.

Die im oberen Abschnitt vorgeschlagenen Besuchergebühren für den Kindergarten, sowie der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten während des verpflichtenden Kindergartenjahres liegen unter dem Höchstbetrag von 81,00 Euro monatlich und für den verlängerten Stundenplan unter dem Höchstbetrag von 106,00 Euro monatlich, welche mit Beschluss der Landesregierung Nr. 336 vom 24.04.2026 neu festgelegt wurden.

Weiters erscheint es als angebracht, laut Vereinbarung vom 22.11.2023 zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Südtiroler Gemeindeverband zur Umsetzung von Artikel 6, Absatz 7 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags vom 03. Dezember 2020, den Kostenbeitrag der KindergärtnerInnen und deren pädagogischen MitarbeiterInnen für die Mahlzeiten im Kindergarten im Ausmaß von 1,00 € einschließlich MwSt. pro Mahlzeit festzulegen.

Weiters erscheint es als angebracht, die Mahlzeiten im Kindergarten für eventuell anwesende Universitäts- und SchulpraktikantInnen kostenfrei zu gewährleisten.

Für gerechtfertigt erachtet, weiterhin den Gemeindebediensteten die Möglichkeit einzuräumen, während des Schuljahres 2026/2027 die Mahlzeiten im Kindergarten gegen einen Kostenbeitrag von 2,50 € + MwSt. pro Mahlzeit einzunehmen.

a) per i bambini residenti nel Comune di Postal:

53,00 EURO per il primo bambino
33,00 EURO per il secondo bambino
31,00 EURO per il terzo bambino e ulteriori della stessa famiglia

b) per bambini non residenti nel Comune di Postal:

78,00 EURO per il primo bambino
62,00 EURO per il secondo bambino
60,00 EURO per il terzo bambino e ulteriori della stessa famiglia

I contributi spese per i pasti durante l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia sono soggetti ad IVA al 4%, pertanto gli importi sopra indicati sono da intendersi comprensivi di IVA. Le rette di frequenza della scuola dell'infanzia, tuttavia, restano esenti da IVA.

Dato atto che, le rette di frequenza della scuola dell'infanzia e il contributo spesa per i pasti durante l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia previsti dalla proposta di cui sopra, risultano inferiori all'importo della retta massima di 81,00 Euro mensili per la frequenza normale e inferiore all'importo massimo di 106,00 Euro per l'orario prolungato, che sono stati ridefiniti con delibera della Giunta provinciale n. 336 in data 24.04.2026.

Ritenuto opportuno di stabilire il contributo per la refezione scolastica dovuto da parte degli insegnanti/delle insegnanti delle scuole materne e dai loro collaboratori/dalle loro collaboratrici pedagogiche in conformità alla convenzione d.d. 22/11/2023 fra la Provincia Autonoma di Bolzano ed il Consorzio dei Comuni, concernente l'applicazione dell'articolo 6 comma 7 del Contratto collettivo intercompartimentale del 3 dicembre 2020, in misura di 1,00 € IVA inclusa per pasto.

Ritenuto opportuno fornire i pasti in forma gratuita nella scuola per l'infanzia per gli/le stagisti/e universitari/e e scolastici/che eventualmente presenti.

Ritenuto giustificato di continuare a dare anche ai/alle dipendenti comunali la possibilità di assumere i pranzi durante l'anno scolastico 2026/2027 nella scuola per l'infanzia verso un contributo ai costi di 2,50 € + IVA per pasto.

Für zweckmäßig erachtet, zum Ankauf des notwendigen Lehrmaterials für das Schuljahr 2026/27 einen Betrag von 60,00 € je Kind, welches effektiv den deutschen oder italienischen Kindergarten besucht, zur Verfügung zu stellen, wobei die Anschaffungen von der Gemeinde Burgstall durchgeführt werden. Weitere Beträge hierfür werden lediglich in außerordentlichen Fällen genehmigt.

Nach Einsichtnahme

- in das positive Gutachten hinsichtlich der fachlichen (1vwQWf6ZuVw3iMbH4nAX/UUF4sUcvgWEIaTJzQP4t/g=) und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (APpXDymVujn3MeMDJOoosr5IOYVp22u-J4XsoxLldow=) dieses Beschlusses;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol R.G. Nr. 2/2018.

Für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 zu fassen, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

einstimmig ausgedrückt in gesetzlicher Form

beschließt

1) Die Monatsgebühr für den Besuch der Kindergärten von Burgstall und den Kostenbeitrag für die Mahlzeiten während des verpflichtenden Kindergartenjahres im Schuljahr 2026/2027 wie folgt festzulegen:

a) für die in der Gemeinde Burgstall ansässigen Kinder:

53,00 EURO für das 1. Kind

33,00 EURO für das 2. Kind

31,00 EURO für das 3. Kind und jedes weitere derselben Familie

b) für nicht in der Gemeinde Burgstall ansässige Kinder:

78,00 EURO für das 1. Kind

62,00 EURO für das 2. Kind

60,00 EURO für das 3. Kind und jedes weitere derselben Familie

Ritenuto inoltre opportuno di mettere a disposizione per l'acquisto del necessario materiale didattico per l'anno scolastico 2026/27 un importo di 60,00 € per bambino effettivamente frequentante la scuola per l'infanzia di lingua tedesca o italiana, precisando che gli acquisti vengono effettuati direttamente dal Comune di Postal. Ulteriori importi vengono liquidati solamente per casi straordinari.

Visti

- il parere positivo riguardante la regolarità tecnica (1vwQWf6ZuVw3iMbH4nAX/UUF4sUcvgWEIaTJzQP4t/g=) e contabile (APpXDymVujn3MeMDJOoosr5IOY-Vp22uJ4XsoxLldow=) di questa delibera;

- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

ad unanimità di voti favorevoli espressi in forma di legge

delibera

1) Di determinare la retta mensile per la frequenza delle scuole materne di Postal e del contributo spesa per i pasti durante l'anno obbligatorio della scuola dell'infanzia per l'anno scolastico 2026/2027 come segue:

a) per i bambini residenti nel Comune di Postal:

53,00 EURO per il primo bambino

33,00 EURO per il secondo bambino

31,00 EURO per il terzo bambino e ulteriori della stessa famiglia

b) per bambini non residenti nel Comune di Postal:

78,00 EURO per il primo bambino

62,00 EURO per il secondo bambino

60,00 EURO per il terzo bambino e ulteriori della stessa famiglia

c) die Rechnungen der Kindergarten-gebühren sind weiterhin Mehrwert-steuerfrei.

Der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten während des verpflichtenden Kinder-gartenjahres unterliegen hingegen der Mehrwertsteuer. Der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten sind deshalb inklusive der Mehrwertsteuer von 4% zu verstehen.

Die Kindergartengebühr beträgt 53,00 € für das 1. Kind und der Kostenbeitrag für die Mahlzeiten somit 50,96 € + 4% Mwst. = 53,00 €.

d) für **September** ist der gesamte (auch im Falle von gestaffelten Eintritt) und für **Juni** der halbe Monatsbeitrag zu entrichten.

2) Weiters festzulegen, dass nur im Falle der Abwesenheit des Kindes wegen Krankheit von 30 aufeinanderfolgenden Tagen auf Grundlage eines entsprechenden ärztlichen Zeugnisses die Monats-gebühr nicht geschuldet ist.

3) Von den KindergärtnerInnen und deren pädagogischen MitarbeiterInnen für die Mahlzeiten im Kindergarten und zwar laut Vereinbarung vom 22.11.2023 zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Südtiroler Gemeindeverband zur Umset-zung von Artikel 6, Absatz 7 des Bereichs-übergreifenden Kollektivvertrags vom 03. Dezember 2020, für das Schuljahr 2026/2027 einen Kostenrückersatz von 1,00 € einschließlich MwSt. pro im Kinder-garten eingenommene Mahlzeit zu fordern und festzulegen, dass genannter Kosten-beitrag, auf Grundlage der entspre- chenden von der Gemeinde ausgestellten Rechnung, auf das Schatzamtskonto der Gemeinde Burgstall zu überweisen ist.

Die Mahlzeiten im Kindergarten für even- tuell anwesende Universitäts- und Schul- praktikantInnen kostenfrei zu gewährleis- ten.

c) Le fatture relative alle rette della scuola dell'infanzia rimangono esenti IVA.

Il contributo spesa per i pasti durante l'anno scolastico obbligatorio è invece soggetto all'IVA. Il contributo spesa per i pasti è quindi comprensivi dell'IVA al 4%.

La retta della scuola dell'infanzia ammonta a 53,00 € per il primo bambino e il contributo spesa per il pasto pertanto a 50,96 € + 4% IVA = 53,00 €.

d) per **settembre** è da versare l'intera retta mensile (anche in caso di entrata a scaglioni) e per **giugno** metà della retta mensile.

2) Di stabilire inoltre che solo in caso di assenza del/la bambino/a in seguito a malattia per un periodo di 30 giorni consecutivi, in base ad un relativo certificato medico, non è dovuta la retta mensile.

3) Di richiedere, per l'anno scolastico 2026/27, un contributo spese per la refe- zione scolastica degli/delle insegnanti del- le scuole materne e dei/delle loro collabo- ratori/collaboratrici pedagogiche, in confor- mità alla convenzione d.d. 22/11/2023 fra la Provincia Autonoma di Bolzano ed il Consorzio dei Comuni, concernente l'applicazione dell'articolo 6 comma 7 del Contratto collettivo intercompartimentale del 3 dicembre 2020, in misura di 1,00 € IVA inclusa per pasto e di stabilire che il citato contributo delle spese è da effet- tuare, in base alla relativa fattura emessa dal Comune, sul conto del tesoriere del Comune di Postal.

Di fornire i pasti in forma gratuita nella scuola per l'infanzia per gli/la stagisti/e universitari/e e scolastici/che eventual- mente presenti.

4) Von den Gemeindebediensteten, welche an der Kindergartenausspeisung teilnehmen, für das Schuljahr 2026/27 einen Kostenrückersatz von 2,50 € + MwSt. pro im Kindergarten eingenommene Mahlzeit zu fordern und festzulegen, dass genannter Kostenbeitrag, auf Grundlage der entsprechenden von der Gemeinde ausgestellten Rechnung, auf das Schatzamtskonto der Gemeinde Burgstall zu überweisen ist.

5) Zum Ankauf des notwendigen Lehrmaterials für das Schuljahr 2026/27 einen Betrag von 60,00 € je Kind, welches effektiv den deutschen oder italienischen Kindergarten besucht, zur Verfügung zu stellen, wobei die Angebote direkt vom pädagogischen Personal des Kindergartens eingeholt werden und die diesbezüglichen Beauftragungen die Gemeinde Burgstall tätigt. Weitere Beträge hierfür werden lediglich in außerordentlichen Fällen genehmigt.

6) Abschrift gegenständlichen Beschlusses den zuständigen Kindergartenleiterinnen zu übermitteln.

7) Die aus dieser Maßnahme erwachsenden Einnahmen auf dem Kapitel 30100.02.020190 (Kindergartengebühren) bzw. 30100.02.020108 (Ausspeisung) des jeweiligen Haushaltes zu verbuchen und die Ausgabe dem Kapitel 04011.03.010200 (Bastelgeld Kindergarten), im jeweils betroffenen Haushaltsplan anzulasten.

8) Diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 mit dem selben Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

4) Di richiedere, per l'anno scolastico 2026/2027, dai/dalle dipendenti comunali che usufruiscono della refezione nella scuola per l'infanzia, un rimborso spese in misura pari a 2,50 € + IVA per pasto e di stabilire che il citato contributo delle spese è da effettuare, in base alla relativa fattura emessa dal Comune, sul conto del tesoriere del Comune di Postal.

5) Di mettere a disposizione per l'acquisto del necessario materiale didattico per l'anno scolastico 2026/27 un importo di 60,00 € per bambino/a effettivamente frequentante la scuola per l'infanzia di lingua tedesca o italiana, precisando che le offerte vengono richieste direttamente dal personale pedagogico della scuola materna, mentre l'incarico viene effettuato dal Comune di Postal. Ulteriori importi vengono liquidati solamente per casi straordinari.

6) Di trasmettere copia della presente deliberazione alle competenti coordinatrici della scuola per l'infanzia.

7) Di introitare le entrate derivanti da questo provvedimento sul cap. 30100.02.020190 (retta scuola materna) e 30100.02.020108 (mensa) del bilancio interessato e di imputare la spesa al capitolo 04011.03.010200 (materiale didattico scuola materna) nel relativo bilancio di previsione.

8) Di dichiarare, per i motivi citati in premessa e con lo stesso esito di votazione, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018.

Jeder Bürger/Jede Bürgerin kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Veröffentlichungsdauer dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen sowie Entemnungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Ogni cittadino/a può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici ovvero espropri, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02/07/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Vorsitzende - Il Presidente:

UNTERKOFLER Othmar-Franz

Letto, approvato e sottoscritto.

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale:

Doris von DELLEMANN

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale